



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY



Attention à ce que vous déversez dans votre tuyauterie

Les lingettes désinfectantes, les serviettes en papier et les mouchoirs peuvent boucher votre tuyauterie

Nous reconnaissons que c'est possible que de nombreux résidents vont augmenter leur utilisation de lingettes désinfectantes, de serviettes en papier et de mouchoirs en réponse à la COVID-19.

Nous aimerions rappeler aux résidents de ne pas déverser les lingettes de n'importe quel genre dans votre tuyauterie. Malgré ce que certains emballages disent, les lingettes ne sont pas jetables aux toilettes. Également, les serviettes en papier et les mouchoirs n'ont pas leur place dans les toilettes. Ces articles ne peuvent pas être déversés, car ils ne se décomposent pas comme le papier de toilette.

Dans les égouts, les lingettes, les serviettes de papier et les mouchoirs obstruent les conduites. Cela peut provoquer des débordements d'eaux usées toxiques dans vos maisons ou en milieu de travail.

En plus, ces articles peuvent obstruer les égouts et provoquer des débordements d'eaux usées dans les rues et le milieu naturel. Ces déchets peuvent aussi endommager l'infrastructure d'eau d'égout à l'échelle locale.

Les seules choses qui vont dans les toilettes sont l'urine, les excréments et le papier (de toilettes). C'est tout. Les lingettes désinfectantes, les serviettes en papier ou les mouchoirs ne sont pas acceptables. Veuillez mettre les lingettes, les mouchoirs et les serviettes en papier usagés à la poubelle.

Merci de votre collaboration.

Pour toute question, veuillez communiquer avec le directeur des services physiques Alain Castonguay au 613-764-3139 x 310.

-- Un message de la Municipalité de Casselman en partenariat avec l'Agence ontarienne des eaux.



MUNICIPALITÉ DE
CASSELMAN
MUNICIPALITY



A reminder to be careful about what you flush

Wet wipes, paper towels and facial tissues can clog pipes

We recognize that many residents may be increasing their use of disinfectant wipes, paper towels and facial tissues in response to COVID-19.

We would like to remind residents not to flush wet wipes of any kind. Despite what some packaging says, wipes are not flushable. Paper towels and facial tissues also do not belong in the toilet. These items cannot be flushed because they do not break down like toilet paper does.

If wipes, paper towels and facial tissues are flushed, they can cause blockages in pipes – which may lead to sewage overflows in your home or business.

Further down the line, these items can clog sewers and cause sewage overflows into streets and the natural environment. They can also cause costly damage to local wastewater infrastructure.

The only things that should be flushed are the 3 Ps: Pee, Poo & (toilet) Paper. No exceptions. Please put used wipes, facial tissues and paper towels in the garbage.

Thank you for working with us to keep our community's pipes and sewers clear and our wastewater infrastructure functioning smoothly.

If you have any questions, please contact the Director of the Physical Services Alain Castonguay at 613-764-3139 x 310.

-- A message from the Municipality of Casselman in partnership with our wastewater operator, the Ontario Clean Water Agency